



# TEXACO

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

PŘED POUŽITÍM, MANIPULACÍ, LIKVIDACÍ PROSTUDUJTE  
TENTO BEZPEČNOSTNÍ LIST

### HAVOLINE SYNTHETIC 0W-30

|              |                   |
|--------------|-------------------|
| Datum vydání | 29. května 2003   |
| Datum revize | 29. července 2005 |

#### 1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A VÝROBCE NEBO DOVOZCE

##### 1.1. Identifikace látky nebo přípravku

NÁZEV PRODUKTU Havoline Synthetic 0W-30  
KÓD PRODUKTU 40092

##### 1.2. Popis produktu

Motorový olej.

##### 1.3. Použití produktu

Mazací náplň pro spalovací motory.

##### 1.4. Identifikace dovozce

TEXACO LUBRICANTS v. o. s.  
Špitálská 2a  
190 00 Praha 9  
Tel : +420 2 66 79 91 50  
Fax : +420 2 66 79 91 55  
IČO 25694219

##### 1.5. Identifikace výrobce

TEXACO BELGIUM N.V.  
Avenue Arnaud Fraiteur 25  
1050 Brussels  
BELGIUM  
Tel : +32/(0)2 639 9111  
Fax : +32/(0)2 639 9230

##### 1.6. Telefonní čísla pro mimořádné situace

|                                                       |                      |
|-------------------------------------------------------|----------------------|
| Pohotovost – Toxikologické centrum (Česká republika): | +420 2 2491 9293     |
| Pohotovost (Belgie):                                  | +44/(0)18 65 407 333 |
| Toxikologické centrum (Belgie):                       | +32/(0)70 245 245    |

#### 2. INFORMACE O SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU

##### 2.1. Chemická charakteristika

Motorový olej na bázi syntetického základového oleje a aditiv.

##### 2.2. Složení produktu

| Název složky                | % hm.   | CAS č. | ES č. | Symbol | R – věty     |
|-----------------------------|---------|--------|-------|--------|--------------|
| Alkyldithiofosfát zinečnatý | 1 – 2,4 | CBI    | CBI   | Xi,N   | R38-41-51/53 |

Legenda: CBI – Confidential Business Information (Důvěrná obchodní informace)

(Úplné znění R – vět: bod 16 bezpečnostního listu)

### **3. ÚDAJE O NEBEZPEČNOSTI LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

#### **3.1. Nebezpečné vlastnosti produktu a jejich klasifikace**

|             |       |
|-------------|-------|
| Symbol      | Není. |
| R – věta    | Není. |
| Klasifikace | Není. |

Produkt není klasifikován jako nebezpečný podle zákona 356/2003 Sb.

#### **3.2. Účinky expozice**

##### **Akutní účinky expozice pro člověka**

###### **Vdechnutí**

V nedostatečně větraných nebo uzavřených prostorech mohou vzniknout neobvykle vysoké koncentrace páry nebo mlhy, které mohou vyvolat dráždění nosu a hltanu, bolesti hlavy, závratě a pocit únavy.

###### **Zasažení pokožky**

Krátkodobý kontakt s pokožkou nezpůsobuje podráždění. Dlouhodobý kontakt, např. s nasáknutým oděvem, může způsobit odmaštění pokožky nebo podráždění, které se projevuje místním zarudnutím s případnou mírnou bolestivostí.

###### **Vniknutí do očí**

Může vyvolat menší podráždění, projevující se dočasnou mírnou bolestivostí.

###### **Požiti**

Neočekávají se žádné nepříznivé účinky. V případě požití většího množství – více polknutí – může vyvolat bolesti břicha, nevolnost a průjem.

##### **Chronické účinky expozice pro člověka**

###### **Zhoršení zdravotního stavu expozicí**

Vzhledem k odmašťovacím účinkům může přípravek při dlouhodobém nebo opakovaném kontaktu s pokožkou způsobit zhoršení stávající dermatitidy (stavu pokožky).

###### **Účinky expozice na životní prostředí**

Může vytvořit olejový film, který může vést k odkysličení vody. Možné škodlivé účinky pro vodní organizmy.

### **4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC**

#### **4.1. Cesty expozice**

###### **Vdechnutí**

Pokud se objeví příznaky (nepříjemný pocit v nose, krku, kýchání a kašláni), odveďte postiženého na čerstvý vzduch. Pokud symptomy přetrvávají nebo při problematickém dýchání a v případě pochybností přivolejte lékaře.

###### **Zasažení pokožky**

Zasažené místo omyjte mýdlem a několik minut oplachujte velkým množstvím vody. Pokud symptomy přetrvávají nebo při problematickém dýchání a v případě pochybností přivolejte lékaře.

###### **Vniknutí do očí**

Oči vyplachujte několik minut proudem vody. V případě přetrvávajícího podráždění vyhledejte lékařské ošetření.

###### **Požiti**

Nevyvolávejte zvracení. Vyhledejte lékařské ošetření. Nikdy nic nepodávejte postiženému v bezvědomí přes ústa – mohlo by dojít k udušení.

## **5. OPATŘENÍ PRO HASEBNÍ ZÁSAH**

### **5.1. Vhodné hasicí prostředky**

Vodní mlha, prášek, pěna nebo kysličník uhličitý. K ochlazení nádob vystavených ohni použijte vodu. Pokud unikající nebo rozlitý přípravek nehoří, použijte vodní mlhu k rozptýlení par a zabezpečte ochranu pro osoby, které pracují na zastavení úniku.

### **5.2. Hasicí prostředky, které nesmějí být z bezpečnostních důvodů použity**

Proud vody.

### **5.3. Specifická rizika přípravku samotného, produktů hoření, uvolňujících se plynů**

Žádná.

### **5.4. Speciální ochranné prostředky pro hasiče**

Požadavky na speciální ochranné prostředky závisí na velikosti požáru, rozsahu požáru na možnostech přirozeného větrání. V uzavřených a slabě větraných prostorách se doporučuje ohnivzdorný oděv a ochranná maska s přívodem vzduchu, v případě velkých požárů použijte uzavřený žáruvzdorný oděv.

V případě požáru přivolejte vždy hasiče. Požáry menšího rozsahu mohou být likvidovány pomocí ručních hasicích přístrojů osobou poučenou o nebezpečích požáru hořlavých kapalin. Zasahovat při rozsáhlejšímu požáru smí pouze osoby k tomu účelu vycvičené.

Zabezpečte, aby únikové cesty byly volné.

## **6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

### **6.1. Postup v případě náhodného rozlití nebo úniku**

Zachyťte zpět do obalu, pokud možno. Vytřete nebo použijte vhodný sorpční materiál a uložte do nádob k likvidaci. Zabraňte vniknutí do nadzemních, podzemních vod a kanalizace.

## **7. POKYNY PRO ZACHÁZENÍ S LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A SKLADOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

### **7.1. Zacházení**

Zabraňte dlouhodobému nebo opakovanému kontaktu s pokožkou. Nevdechujte páry.

### **7.2. Skladování**

Nepoužívané nádoby uchovávejte uzavřené. Skladujte při normální teplotě.

### **7.3. Specifické (specifická) použití**

Pro získání podrobnějších informací o použití produktu nahlédněte, prosím, do produktového listu.

## **8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A OCHRANA OSOB**

### **8.1. Expoziční limity**

Nestanoveno.

### **8.2. Omezování expozice pracovníků**

#### **Ochrana dýchacích orgánů**

Koncentraci par ve vzduchu udržujte na minimální možné úrovni. Proti parám a mlze použijte vhodný respirátor. Při odstraňování větších úniků, při vstupu do nádrží nebo v jiných uzavřených prostorách použijte ochrannou masku s přívodem vzduchu.

#### **Ochrana rukou**

Pracovníci na exponovaných místech musí dodržovat odpovídající zásady osobní hygieny. To zahrnuje umytí exponované pokožky několikrát denně vodou a mýdlem. Znečištěný oděv musí být vyprán nebo chemicky vyčištěn.

**Ochrana očí**

Ochranné chemické brýle nebo ochranný štít.

**Ochrana kůže**

Vhodný pracovní oděv. Znečištěný oděv musí být vyprán nebo chemicky vyčištěn.

**Omezování expozice životního prostředí**

Nejsou vyžadována žádná zvláštní opatření.

## **9. INFORMACE O FYZIKÁLNÍCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

### **9.1. Všeobecné informace**

|            |         |
|------------|---------|
| Skupenství | kapalné |
|------------|---------|

|       |      |
|-------|------|
| Barva | čirá |
|-------|------|

|               |                  |
|---------------|------------------|
| Zápach (vůně) | charakteristický |
|---------------|------------------|

### **9.2. Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí**

|          |             |
|----------|-------------|
| Bod varu | nestanoveno |
|----------|-------------|

|               |          |            |
|---------------|----------|------------|
| Bod vzplanutí | > 200 °C | (ASTM D92) |
|---------------|----------|------------|

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| Výbušné vlastnosti | nestanoveno |
|--------------------|-------------|

|                   |            |          |
|-------------------|------------|----------|
| Relativní hustota | 0,855 kg/l | při 15°C |
|-------------------|------------|----------|

|           |             |
|-----------|-------------|
| Tenze par | nestanoveno |
|-----------|-------------|

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| Rozpustnost ve vodě | nerozpustné |
|---------------------|-------------|

|           |                        |          |
|-----------|------------------------|----------|
| Viskozita | > 7 mm <sup>2</sup> /s | při 40°C |
|-----------|------------------------|----------|

### **9.3. Další informace**

Žádné.

## **10. INFORMACE O STABILITĚ A REAKTIVITĚ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

### **10.1. Podmínky, kterým je třeba zamezit**

Není uvedeno.

### **10.2. Materiály, které nelze použít (kterých je nutno se vyvarovat)**

Silně oxidující látky .

### **10.3. Nebezpečné produkty rozkladu**

Oxidy uhlíku, aldehydy a ketony.

## **11. INFORMACE O TOXIKOLOGICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

### **11.1. Akutní účinky expozice**

**Vdechnutí**

Vysoké koncentrace par nebo mlhy budou pravděpodobně dráždit dýchací systém a mohou vyvolat nevolnost, závratě bolesti hlavy, malátnost.

**Zasažení kůže**

Lehce dráždí pokožku.

**Vniknutí do očí**

Při náhodném vniknutí do očí pravděpodobně přivodí pouze přechodné pálení či zarudnutí.

**Požiti**

Poškození zdraví je při náhodném požití malého množství málo pravděpodobné. Ve větších dávkách vyvolává nevolnost a průjem.

### 11.2. Chronické účinky expozice

Opakovaný kontakt s pokožkou může vyvolat přetrvávající podráždění kůže nebo dermatitidu.

### 11.3. Další účinky

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Senzibilizace           | Nepředpokládá se. |
| Narkotické účinky       | Nejsou známy.     |
| Karcinogenita           | Nepředpokládá se. |
| Mutagenita              | Nepředpokládá se. |
| Toxicita pro reprodukci | Nepředpokládá se. |

## 12. EKOLOGICKÉ INFORMACE O LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

### 12.1. Ekotoxikita

#### Toxicita pro vodní organismy

Produkt není klasifikovaný jako toxický pro vodní organismy. Nepředpokládá se, že by představoval dlouhodobé nebezpečí pro vodní prostředí.

WGK = 1

#### Toxicita pro půdní organismy

Není uvedena.

### 12.2. Mobilita

Úkapy mohou prosakovat do země a způsobit kontaminaci podzemních vod.

### 12.3. Persistence a rozložitelnost

Podle kritérií EC: nesnadno odbouratelný.

### 12.4. Bioakumulační potenciál

Nestanoveno.

### 12.5. Další nepříznivé účinky

Žádné.

## 13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

### 13.1. Způsoby zneškodňování látky

Znehodnocený produkt, nespotřebované zbytky a odpad předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech za účelem jeho dalšího využití nebo likvidace.

**Kód odpadu:** N 130206 **Kód sorbentu:** N 150202

### 13.2. Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Použitý, řádně vyprázdněný obal odevzdat na sběrné místo nebezpečných odpadů. Obaly se zbytky výrobku odkládat na místě určeném obcí nebo předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady.

**Kód odpadu (obalu):** N 150110

### 13.3. Právní předpisy o odpadech

Zákon 185/2001 Sb. o odpadech, v platném znění.

## 14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU

Přeprava není regulována.

## 15. INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPISECH VZTAHUJÍCÍCH SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

### 15.1. Informace o označení produktu / etiketa

|          |       |
|----------|-------|
| Symbol   | Není. |
| R – věta | Není. |

|                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| S – věta          | Není.                            |
| Složky            | Obsahuje sulfonát vápenatý.      |
| Zvláštní varování | Může způsobit alergickou reakci. |

Produkt není klasifikován jako nebezpečný dle zákona č. 356/2003 Sb.

## **15.2. Specifická ustanovení o ochraně osob nebo životního prostředí**

Žádná.

## **16. DALŠÍ INFORMACE VZTAHUJÍCÍ SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU**

### **16.1. Další informace**

Použité motorové oleje z benzinových motorů mohou způsobit rakovinu, když jsou opakovaně nanášeny na pokožku myši (bez odstraňování látky mezi nanášeními). Neexistuje žádný důkaz o příčinné souvislosti mezi rakovinou u člověka a expozicí použitými motorovými oleji.

### **16.2. Seznam uvedených R – vět**

R38 – Dráždí kůži

R41 – Nebezpečí vážného poškození očí

R51/53 – Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí

### **16.3. Pokyny pro školení**

Nejsou nutné.

### **16.4. Doporučená omezení použití**

Nejsou.

### **16.5. Další informace**

Kontaktní místo pro poskytování technických informací:

TEXACO LUBRICANTS v. o. s.

Špitálská 2a

190 00 Praha 9

Tel : +420 2 66 79 91 50, 44-45

### **16.6. Změny v bezpečnostním listu**

Obsah bezpečnostního listu koresponduje s požadavky vyhlášky Ministerstva průmyslu a obchodu č. 231/2004, kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku.

Hlavní změny byly provedeny v odstavcích 2., 8, 9.

Veškeré informace uvedené v tomto bezpečnostním listu, a zejména informace týkající se zdraví a bezpečnosti a životního prostředí, jsou poskytovány v nejlepší víře a na základě našich nejlepších znalostí v čase vydání tohoto dokumentu.

Společnost nezaručuje přesnost a kompletnost těchto informací pro jakékoli obecné nebo zvláštní podmínky.

Opatření uvedené v tomto bezpečnostním listu nelze chápat jako úplnou informaci, které odstraní nebezpečí ve všech možných situacích uživatele, které určují vhodnost použití přípravku popřípadě odpovídající bezpečnostní opatření a doporučení pro ochranu životního prostředí, pro specifické případy použití.

Dále, povinností uživatele je používat tento přípravek bezpečně a zabezpečit splnění všech zákonů a směrnic vztahujících se na tento výrobek.

Společnost nenesie žádnou zodpovědnost za úrazy, ztráty nebo škody - vzniklé nedodržením bezpečnostních a dalších doporučení obsažených v tomto bezpečnostním listu, - vzniklé v důsledku nebezpečných vlastností přípravku, - vzniklé nevhodným použitím přípravku.